



Manuale montaggio automatismi:
Assembly manual of automatic controls:

**PRESSOSTATO PER LO SPEGNIMENTO
AUTOMATICO
AUTOMATIC SHUT-OFF SWITCH**



**SCARICO CONDENZA AUTOMATICO
AUTOMATIC CONDENSATE DISCHARGE**



**CONTAORE DI FUNZIONAMENTO
WORKING HOUR METER**



MA-MCH6-0014

MCH-6

**Compressore ad alta pressione per aria respirabile e gas tecnici
High pressure compressors for pure breathing air and technical gases**

PRESSOSTATO PER LO SPEGNIMENTO AUTOMATICO AUTOMATIC SHUT-OFF SWITCH	4
SCARICO CONDENZA AUTOMATICO AUTOMATIC CONDENSATE DISCHARGE	12
CONTAORE DI FUNZIONAMENTO WORKING HOUR METER	24



PRECAUZIONE DI SICUREZZA:

Qualsiasi intervento di manomissione al compressore e/o a componenti (incluso l'utilizzo di ricambi non originali) non autorizzato da AEROTECNICA COLTRI S.p.A. solleva la ditta costruttrice da qualsiasi responsabilità civile o penale.

TUTTI GLI INTERVENTI DEVONO ESSERE ESEGUITI A COMPRESSORE FERMO, CON LE ALIMENTAZIONI DISCONNESSE E CON IL CIRCUITO DI POMPAGGIO DEPRESSURIZZATO. OGNI FONTE DI ENERGIA DEVE ESSERE DISSIPATA.

OPERARE IN COMPLETA SICUREZZA ED UTILIZZANDO GLI STRUMENTI, L'ABBIGLIAMENTO, I GUANTI E QUALUNQUE ALTRO ACCORGIMENTO CHE PERMETTA, ALL'OPERATORE, DI OPERARE ALL'INTERNO DELLE NORMATIVE DI SICUREZZA.



SAFETY PRECAUTIONS:

Any tampering with the compressor and/or the components (including the use of non original spare parts) which is not authorized by AEROTECNICA COLTRI S.p.A. releases the manufacturing company from any civil or criminal liability.

ALL WORK MUST ONLY BE PERFORMED WHEN THE COMPRESSOR IS OFF, ALL POWER DISCONNECTED AND THE UNIT DEPRESSURIZED.

ALL POWER SOURCE MUST BE OFF. WORK SAFELY WITH TOOLS, CLOTHING AND GLOVES AND WITH ANY OTHER PROTECTIVE EQUIPMENT WHICH HELPS PUT THE OPERATOR IN COMPLIANCE WITH SAFETY STANDARDS.

**PRESSOSTATO PER LO SPEGNIMENTO AUTOMATICO
AUTOMATIC SHUT-OFF SWITCH**

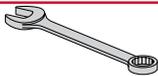
1



**Kit Pressostato per lo spegnimento automatico
Automatic shut-off switch kit**

2

27mm



**Svitare il tappo superiore
Unscrew the upper cap**

3



**Togliere il tappo superiore
Remove the upper cap**

4



Mettere il tappo superiore forato
Place the perforated upper cap

5 27mm



Avvitare il tappo superiore forato
Screw the perforated upper cap

6

Loktite
243

Applicare Loktite 243 sul filetto del pressostato
Apply Loktite 234 on the pressure switch threads

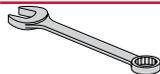
7



Mettere il pressostato sul tappo superiore forato
Place the pressure switch on the perforated upper cap

8

17mm



Avvitare il pressostato sul tappo superiore forato
Screw the pressure switch on the perforated upper cap

9



Smontare il connettore
Disassemble the connector

10



Preparare i fili elettrici per il collegamento
Prepare the electrical wires for the connection

11



Posizionare i fili sui contatti
Position the wire to the contact part

12



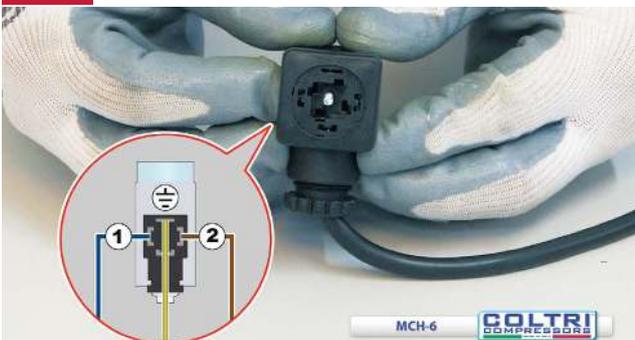
Fissare i fili ai contatti
Connect the wire to the contact part

13



Montare il connettore
Assemble the connector

14



Togliere le 4 viti di fissaggio
Remove the 4 fixing screws

15

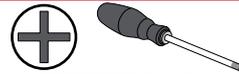


16



Togliere il coperchio
Remove the cover

17



Togliere le 2 viti di fissaggio del fermo condensatori
Remove the 2 fixing screws condensers lock

18



Togliere il fermo condensatori e le spugne superiori
Remove the condensers lock and the upper pads

19



Spostare i condensatori e togliere le spugne inferiori
Move the condensers lock and remove the lower pads

20

Ø16
mm



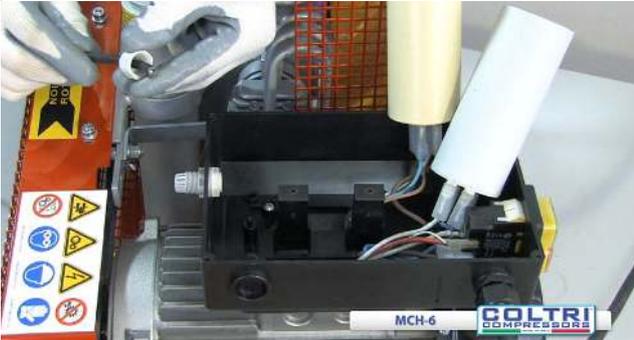
Con un trapano realizzare un foro da Ø16 mm
Use a drill to make a hole Ø16 mm

21



Posizionare il passacavo
Place the cable bushing

22



Passare il filo nel passacavo
Pass the cable in the cable bushing

23



Preparare il filo elettrico
Prepare the electrical wire

24



Preparare i fili elettrici per il collegamento
Prepare the electrical wires for the connection

25



Togliere una delle viti di fissaggio della scatola elettrica
Remove one electrical boards fixing screw

26



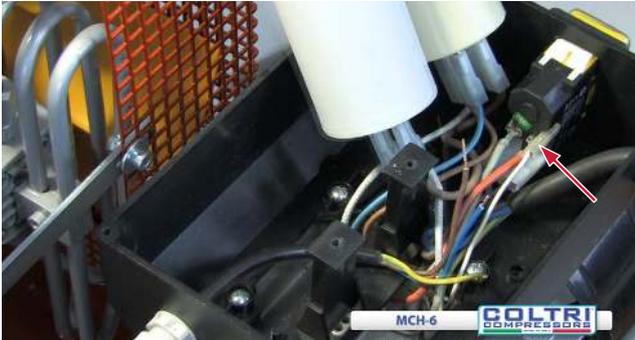
Attorcigliare il filo di massa alla vite
Twist the grounded wire in to the screw

27



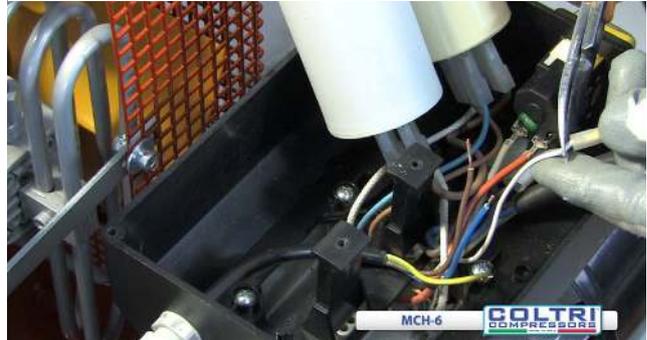
Mettere la vite di fissaggio della scatola elettrica
Place the electrical boards fixing screw

28



Staccare il filo bianco relè
Disconnect the white relay wire

29



Tagliare il filo bianco relè
Cut the white relay wire

30



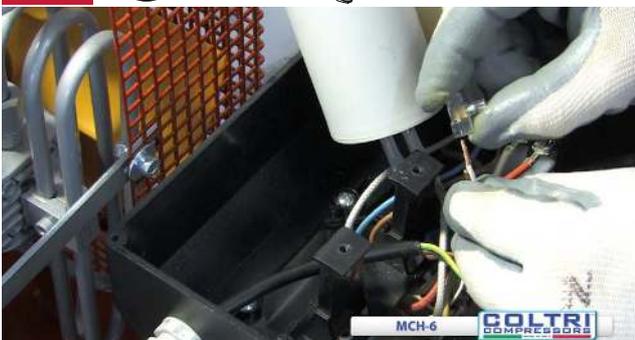
Preparare il filo bianco relè
Prepare the electrical wires for the connection

31



Unire il filo bianco con quello marrone
Join the white wire with the brown

32



Mettere un morsetto sui fili marrone e bianco e fissarli
Place a clamp in the brown and white wire and fixing

33



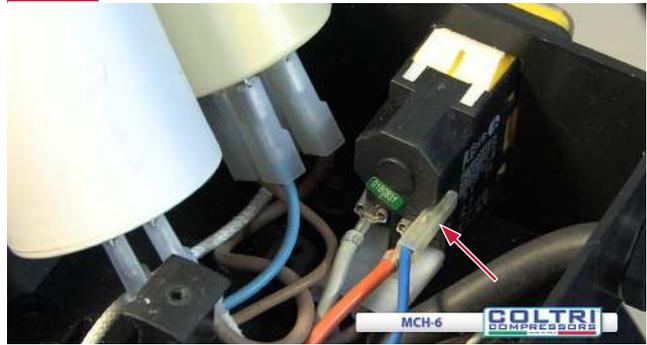
Mettere un connettore Faston F sul filo blu
Place the Faston F crimp connector in the blue wire

34



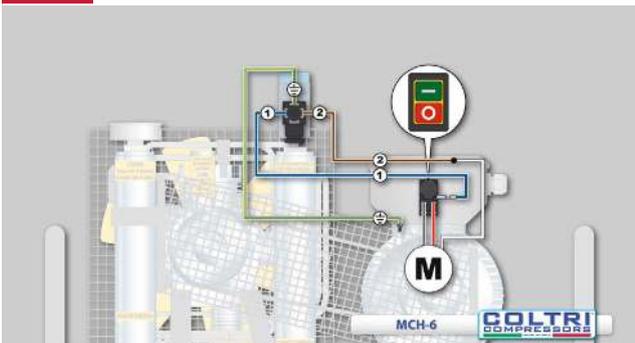
Collegare, con crimpatrice, il filo blu con un connettore Faston F
Connect the blue wire to a Faston F crimp connector with a crimping tool

35



Posizionare il connettore del filo blu sulla sede dell'interruttore
Place the blue wire connector on the pin switch

36



Schema di collegamento
Connection Diagram

37



Mettere le spugne inferiori e riposizionare i condensatori nella propria sede
Place the lower pads and place the condensers back in their original location

38



Mettere il fermo condensatori e le spugne superiori
Place the condensers lock and the upper pads

39



Mettere le 2 viti di fissaggio del fermo condensatori
Place the 2 fixing screws condensers lock

40



Mettere il coperchio
Place the cover

41



Mettere le 4 viti di fissaggio
Place the 4 fixing screws

42



Montare il connettore sul pressostato
Assemble the connector in the pressure switch

43



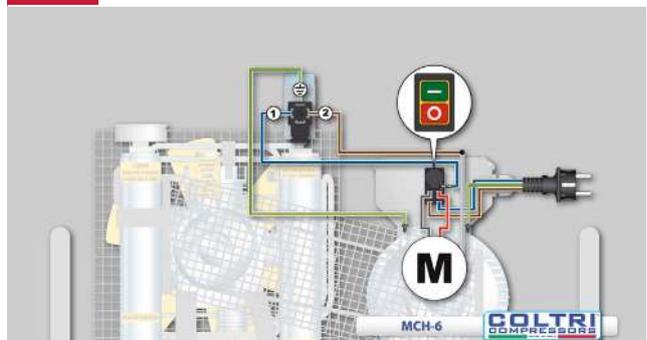
Fissare il connettore
Set the connector

44



Pressostato per lo spegnimento automatico
Automatic shut-off switch

45



Schema elettrico
Wiring diagram

SCARICO CONDENSA AUTOMATICO AUTOMATIC CONDENSATE DISCHARGE

1



Kit Scarico condensa automatico
Automatic condensate discharge kit

2

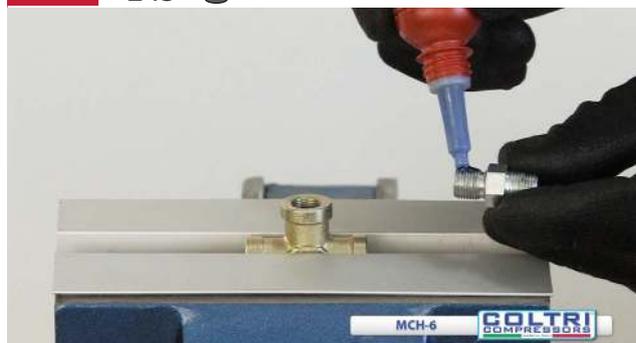
17mm



Togliere il rubinetto scarico condensa dal separatore
Remove the condensate drain from the separator

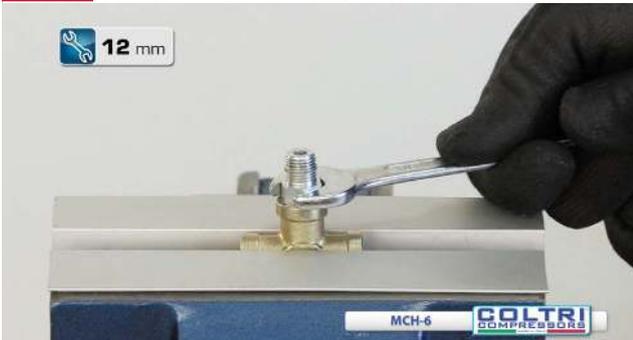
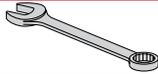
3

Loktite
243



Applicare Loktite 243 sul filetto del raccordo
Apply Loktite 234 on the fitting threads

4 12mm



Avvitare il raccordo sul raccordo a T
Screw the fitting on the "T" fitting

5 Loktite 243



Applicare Loktite 243 sul filetto del raccordo
Apply Loktite 234 on the fitting threads

6 12mm



Avvitare il raccordo sul separatore di condensa
Screw the fitting on the condensate separator

7



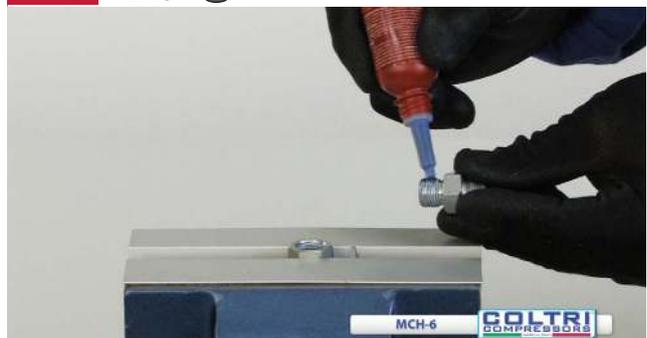
Assemblare il connettore filtro sinterizzato
Assemble the connector in-line filter

8



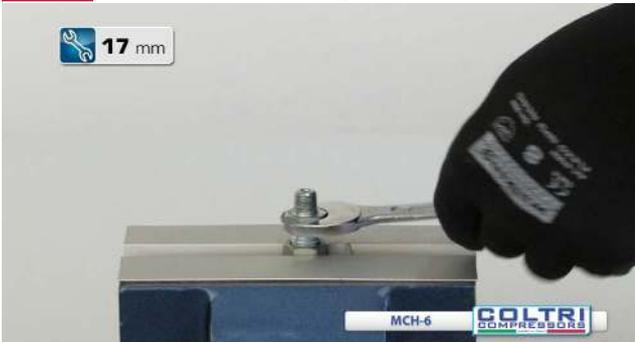
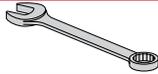
Inserire, nel connettore filtro, il filtro sinterizzato
Insert the in-line filter in the filter connector

9 Loktite 243



Applicare Loktite 243 sul filetto del raccordo
Apply Loktite 234 on the fitting threads

10 17mm



Avvitare il raccordo sul connettore filtro
Screw the fitting on the filter connector

11 Loktite
243



Applicare Loktite 243 sul filetto del raccordo
Apply Loktite 234 on the fitting

12 17mm



Avvitare il connettore filtro sul raccordo a T
Screw the filter connector on the "T" fitting

13 Loktite
243



Applicare Loktite 243 sul filetto del rubinetto scarico condensa
Apply Loktite 234 on the condensate drain

14 17mm



Avvitare il rubinetto scarico condensa sul raccordo a T
Screw the condensate drain on the "T" fitting

15 Loktite
243



Applicare Loktite 243 sul filetto del connettore filtro
Apply Loktite 234 on the filter connector

16



Posizionare l'entrata IN della valvola solenoide alta pressione sul connettore filtro
Place the entrance-IN of the high pressure solenoid valve to the filter connector

17



Avvitare la valvola solenoide alta pressione
Screw the high pressure solenoid valve

18

Loktite
243 



Applicare Loktite 243 sul filetto del raccordo a L
Apply Loktite 234 on the L fitting

19



Avvitare il raccordo a L sulla valvola solenoide alta pressione
Screw the L fitting on the high pressure solenoid valve

20



Mettere la bobina nel fusto valvola solenoide alta pressione
Place the coil into the high pressure solenoid valve body

21



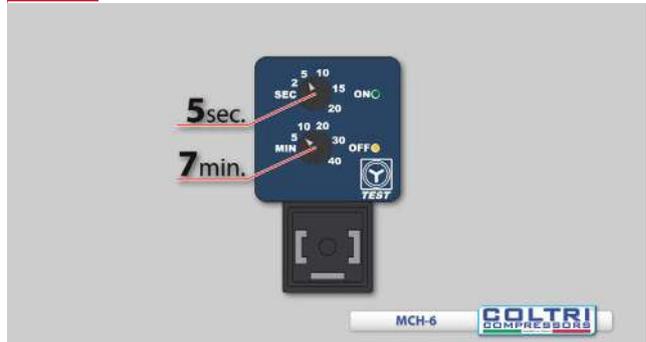
Posizionare il dado di tenuta sulla bobina
Place the lock nut on the coil

22



Avvitare il dado di tenuta sulla bobina
Screw the lock nut on the coil

23



Prendere il timer e settarlo come raffigurato
Take the timer and set it as shown in the picture

24



Posizionare il timer sul solenoide
Place the timer on the solenoid valve

25



Smontare il connettore
Disassemble the connector

26



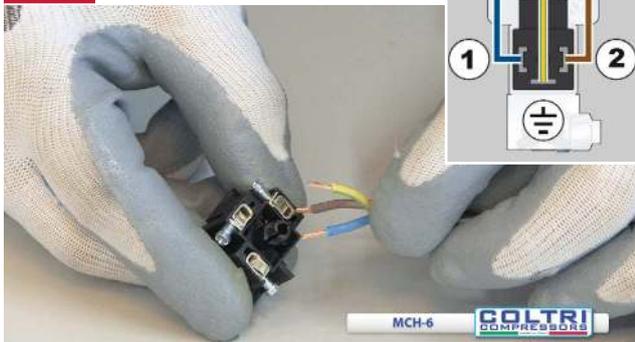
Preparare il filo elettrico
Prepare the electrical wire

27



Preparare i fili elettrici per il collegamento
Prepare the electrical wires for the connection

28



Posizionare i fili sui contatti
Position the wire to the contact part

29



Fissare i fili ai contatti
Connect the wire to the contact part

30



Montare il connettore
Assemble the connector

31

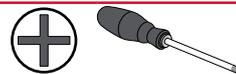


32



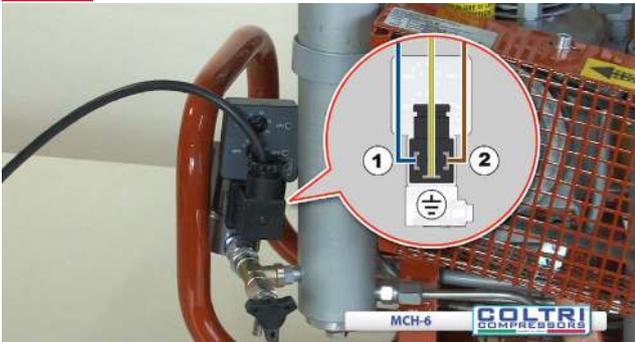
Posizionare il connettore sul timer
Place the connector on the timer

33



Fissare il connettore
Set the connector

34



35



Togliere le 4 viti di fissaggio
Remove the 4 fixing screws

36



Togliere il coperchio
Remove the cover

37



Togliere le 2 viti di fissaggio del fermo condensatori
Remove the 2 fixing screws condensers lock

38



Togliere il fermo condensatori e le spugne superiori
Remove the condensers lock and the upper pads

39



Spostare i condensatori e togliere le spugne inferiori
Move the condensers lock and remove the lower pads

40

Ø16
mm



Con un trapano realizzare un foro da Ø16 mm
Use a drill to make a hole Ø16 mm

41



Posizionare il passacavo
Place the cable bushing

42



Passare il filo nel passacavo
Pass the cable in the cable bushing

43



Preparare il filo elettrico
Prepare the electrical wire

44



Preparare i fili elettrici per il collegamento
Prepare the electrical wires for the connection

45



Mettere un connettore Faston M/F sul filo marrone
Place the Faston M/F crimp connector in the brown wire

46



Collegare, con crimpatrice, il filo marrone con un connettore Faston M/F
Connect the brown wire to a Faston M/F crimp connector with a crimping tool

47



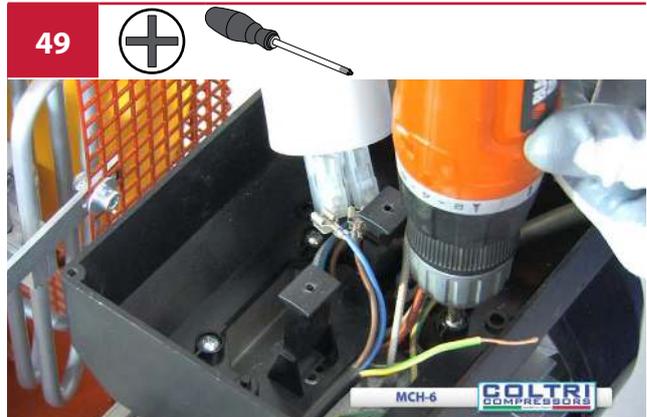
Mettere un connettore Faston M/F sul filo blu
Place the Faston M/F crimp connector in the blue wire

48



Collegare, con crimpatrice, il filo blu con un connettore Faston M/F
Connect the blue wire to a Faston M/F crimp connector with a crimping tool

49



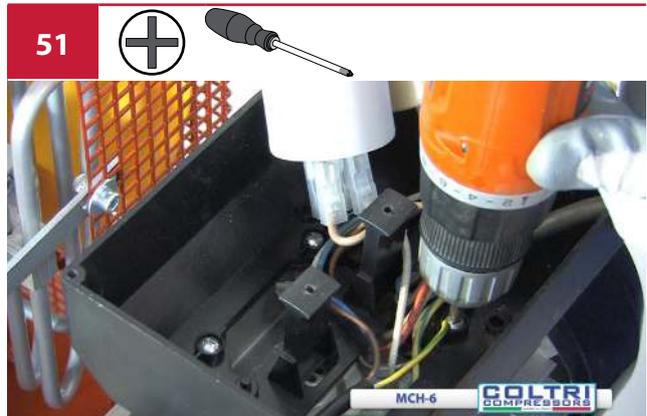
Togliere una delle viti di fissaggio della scatola elettrica
Remove one electrical boards fixing screw

50



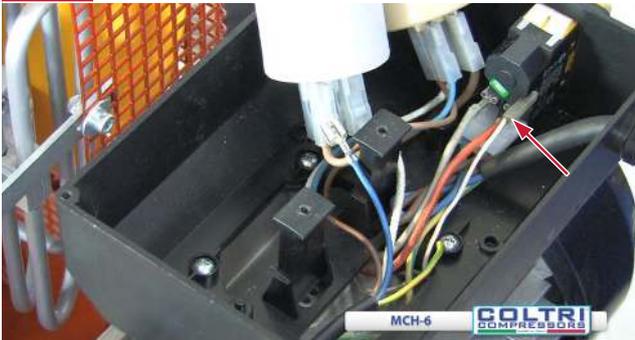
Attorcigliare il filo di massa alla vite
Twist the grounded wire in to the screw

51



Mettere la vite di fissaggio della scatola elettrica
Place the electrical boards fixing screw

52



Staccare il filo bianco relè
Disconnect the white relay wire

53



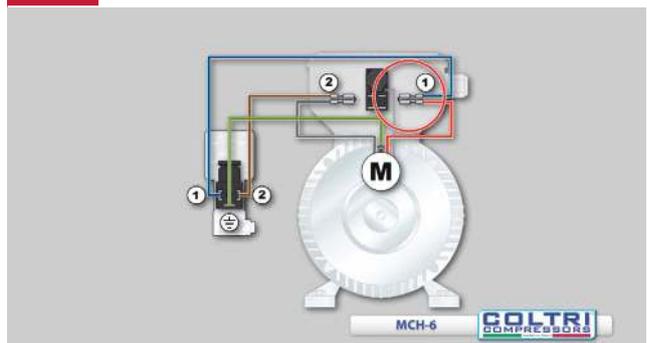
Staccare i fili rosso e grigio
Disconnect the red and gray whites

54



Collegare il filo rosso con il filo blu
Connect the red wire with blue wire

55



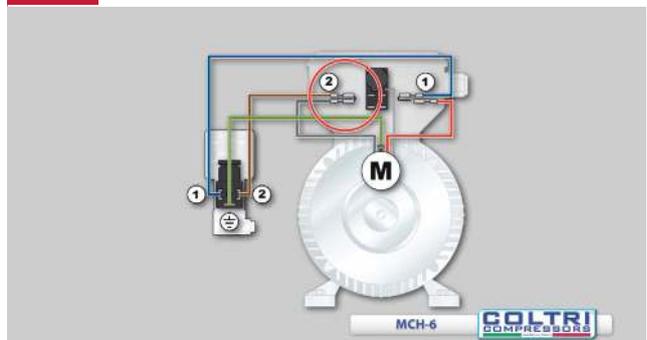
Schema di collegamento
Connection Diagram

56



Collegare il filo grigio con il filo marrone
Connect the gray wire with brown wire

57



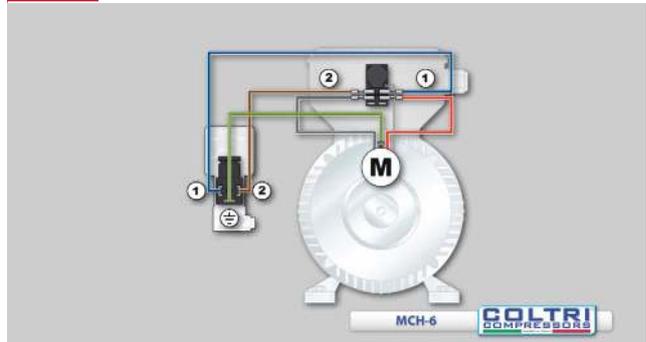
Schema di collegamento
Connection Diagram

58



Riposizionare i fili rosso e grigio nella sede originale
Place the red and gray wires in its original location

59



Schema di collegamento
Connection Diagram

60



Riposizionare il filo bianco relè nella sede originale
Place the white relay wire in its original location

61



Mettere le spugne inferiori
Place the lower pads

62



Riposizionare i condensatori nella propria sede
Place the condensers back in their original location

63



Mettere il fermo condensatori e le spugne superiori
Place the condensers lock and the upper pads

64



Mettere le 2 viti di fissaggio del fermo condensatori
Place the 2 fixing screws condensers lock

65



Mettere il coperchio
Place the cover

66



Mettere le 4 viti di fissaggio
Place the 4 fixing screws

67



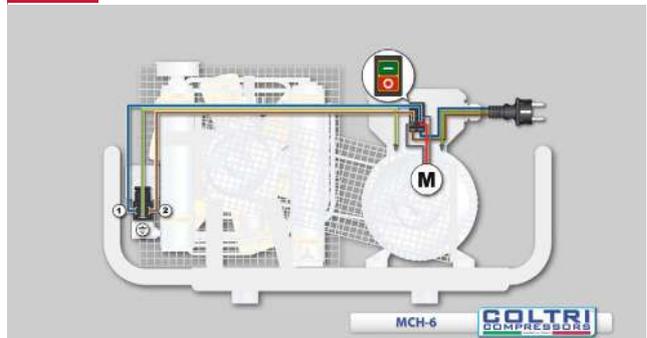
Fissare con fascette il filo al carter
Secure with wire ties to the fan cover

68



Scarico condensa automatico
Automatic condensate discharge

69



Schema di collegamento
Connection Diagram

CONTAORE DI FUNZIONAMENTO WORKING HOUR METER

1



2



Posizionare il contaore sul carter copriventola
Place the hour meter in the fan cover

3



Fissare con fascette il contaore al carter copriventola
Secure with wire ties to the fan cover

4



Togliere la calotta elettrica della candela del motore
Remove the electric cover from the spark plug

5



Seleziona il cavo rosso del contaore
Select the red wire

6



Attorcigliare il cavo rosso sul cavo della candela
Twist the red wire in the spark plug cable

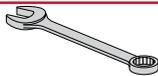
7



Mettere la calotta elettrica sulla candela del motore
Place the electric cover on the spark plug

8

10mm



10 mm



Allentare la vite di fissaggio del carter motore
Screw off the engine cover screw

9



Seleziona il cavo bianco del contaore
Select the white wire

10



Inserire il connettore sotto la vite
Insert the connector under the screw

11 10mm



Avvitare la vite di fissaggio del carter motore
Screw the engine cover screw

12



Fissare con fascette il filo al telaio
Secure with wire ties to the frame

13



Fissare con fascette il filo al telaio
Secure with wire ties to the frame

14



15



Contaore di funzionamento
Working hour meter

COLTRI ASIA PACIFIC

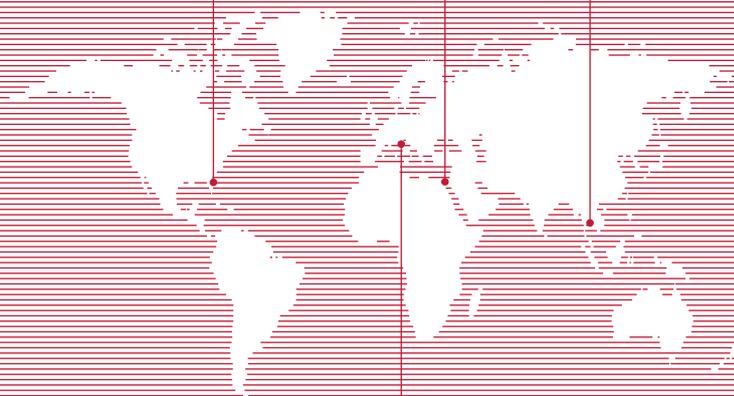
No. 94/5 , Moo. 3 , T. Khao Hin Sorn
A .Phanomarakarm, Chachoengsao. 24120 Thailand
Tel: + 66 38 855 103 to 5 Fax: + 66 38 855 106
www.aerotecnicacoltriasiapacific.com
e-mail: c.benelli@aerotecnicacoltriasiapacific.com

COLTRI SUB EGYPT

El Rowayset (Industrial Area)
Sharm El Sheikh - South Sinai - Egypt
Tel: +20 (0) 366 44 74
Fax: +20 (0) 366 44 73
www.coltrisubegypt.com
e-mail: info@coltrisubegypt.com
bruno@coltrisubegypt.com
tim@coltrisubegypt.com

COLTRI AMERICAS

12493 NW 44th Street, Unit5
Coral Springs, FL 33065
Tel: 1-954-344-2420
Fax: 1-954-344-2421
www.coltriamericas.com
e-mail: info@coltriamericas.com
david@coltriamericas.com



AEROTECNICA COLTRI Spa
Via Colli Storici, 177
25010 SAN MARTINO DELLA BATTAGLIA (BS) ITALY
Tel. +39 030 9910301
Fax. +39 030 9910283
www.coltricompressor.com